



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

Numer artykułu: 03.9901-03xx.x / 7003xx

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Zastosowanie substancji / preparatu Płyn hydrauliczny

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent/Dostawca:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Komórka udzielająca informacji:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Numer telefonu alarmowego: Telefon alarmowy: (12) 411 99 99

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.

2.2 Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 brak

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia brak

Hasło ostrzegawcze brak

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia brak

Dane dodatkowe:

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

2.3 Inne zagrożenia

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie ma zastosowania.

vPvB: Nie ma zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Opis: Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

Składniki niebezpieczne:

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol	<20%
	Eye Dam. 1, H318 Określone granice stężeń: Eye Dam. 1; H318: $C \geq 30\%$ Eye Irrit. 2; H319: $20\% \leq C < 30\%$	
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21	2,2'-oksybisetanol	<10%
	Acute Tox. 4, H302	
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-XXXX	2-(2-metoksyetoksy)etanol	<3%
	Repr. 2, H361d	

(ciąg dalszy na stronie 2)



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(ciąg dalszy od strony 1)

SVHC

Nie zawiera adnych lub < 0,1% SVHC zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH), artykuł 57.

Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazań dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne: Zdjąć skażoną odzież i buty natychmiast.

Wdychanie: Dostarczyć świeże powietrze lub tlen; wezwać lekarza.

Kontakt ze skórą: Natychmiast zmyć wodą i mydłem.

Kontakt z oczami:

Natychmiast przemyć dużą ilością wody, min. 15 min. Wyjąć soczewki kontaktowe. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje skontaktować się z lekarzem.

Połknięcie: Sprowadzić natychmiast lekarza.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze**Przydatne środki gaśnicze:**

CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą alkoholoodporną.

Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa: Woda pełnym strumieniem

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

W czasie pożaru mogą być uwalniane: CO, CO₂, NO_x

5.3 Informacje dla straży pożarnej**Specjalne wyposażenie ochronne:**

Stosować aparaty oddechowe z niezależnym obiegiem powietrza.

Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

Zapewnić dobrą wentylację.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji / wód powierzchniowych / gruntowych.

Nie dopuścić do przedostania się do podłoża / ziemi.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Ciecze zebrać przy pomocy materiału wiążącego (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

(ciąg dalszy na stronie 3)



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

(ciąg dalszy od strony 2)

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Zapewnić dobrą wentylację /odsysanie w miejscu pracy.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:

Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Składowanie:

Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:

Przechowywanie w temperaturze pokojowej.

Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:

Nie składować w styczności z materiałami palnymi.

Nie składować razem ze środkami spożywczymi.

Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:

Składować w suchym miejscu.

Produkt jest higroskopijny.

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

Klasa składowania: 10 Ciecze palne.

7.3 Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

111-46-6 2,2'-oksybisetanol

NDS	NDS: 10 mg/m ³ frakcja wdychalna
-----	--

111-77-3 2-(2-metoksyetoksy)etanol

NDS	NDS: 50 mg/m ³ skóra
-----	------------------------------------

8.2 Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Ogólne środki ochrony i higieny:

Należy przestrzegać zwyczajnych środków ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Profilaktyczna ochrona skóry za pomocą maści ochronnej do skóry.

Ochronę dróg oddechowych

Najwyższe dopuszczalne stężenia, jeśli są przekroczone, należy użyć maski do oddychania (filtr typu A). nosić autonomiczny

aparaty oddechowe w przypadku niebezpieczeństwa wypierania tlenu.

Ochrona rąk:

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

Materiał, z którego wykonane są rękawice

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.

(ciąg dalszy na stronie 4)



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(ciąg dalszy od strony 3)

Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice

Z kauczuku butylowego (kauczuk butylowy): Minimalny czas 480 min przełom; Minimalna grubość warstwy: 0,7 mm

NBR (kauczuk nitylowy): minimalny czas wytrzymałości 30 min; Minimalna grubość warstwy: 0,4 mm

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

Ochronę oczu lub twarzy Okulary ochronne

Kontrola narażenia środowiska

Zob. punkt 6 i 7. Nie jest wymagane podejmowanie żadnych dodatkowych działań.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**Ogólne dane**

Stan skupienia

Ciecz

Kolor:

Niebieski

Zapach:

Charakterystyczny

Próg zapachu:

Nieokreślone.

Temperatura topnienia/krzepnięcia:

<-70 °C (DIN 51583)

Temperatura wrzenia lub początkowa

temperatura wrzenia i zakres temperatur

>245 °C (FMVSS 116)

wrzenia

Palność materiałów

Nie dotyczy

Dolna i górna granica wybuchowości

Dolna:

1,5 Vol %

Górna:

Nieokreślona

Temperatura zapłonu:

≥130 °C ((ASTM D 7094 -closed cup)

Temperatura palenia się:

230 °C (DIN 51794)

Temperatura rozkładu:

>360 °C (DSC)

pH w 20 °C

7,5-10 (FMVSS 116)

Lepkość:

Lepkość kinematyczna w 20 °C

14,5-17 mm²/s (FMVSS 116)

Dynamiczna:

Nieokreślona

Woda:

W pełni mieszalny.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda
(wartość współczynnika log)

Nieokreślony

Prężność pary w 20 °C

<10 hPa

Gęstość lub gęstość względną

Gęstość w 20 °C:

1,04-1,07 g/cm³ (DIN 51757)

Gęstość względną

Nieokreślona

Gęstość par

Nieokreślona

9.2 Inne informacje

Wygląd:

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Stan skupienia:

Ciecz

Ważne dane na temat ochrony zdrowia i
środowiska oraz bezpieczeństwa

Temperatura samozapłonu:

Produkt nie jest samozapalny.

Właściwości wybuchowe:

Produkt nie jest grozi wybuchem.

Zmiana stanu

Szybkość parowania

Nieokreślona

Informacje dotyczące klas zagrożenia
fizycznego

Materiały wybuchowe

brak

Gazy łatwopalne

brak

(ciąg dalszy na stronie 5)



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(ciąg dalszy od strony 4)

Aerozole	brak
Gazy utleniające	brak
Gazy pod ciśnieniem	brak
Płyny łatwopalne	brak
Łatwopalne ciała stałe	brak
Substancje i mieszaniny samoreaktywne	brak
Substancje ciekłe piroforyczne	brak
Substancje stałe piroforyczne	brak
Substancje i mieszaniny samonagrzewające się	brak
Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne	brak
Substancje ciekłe utleniające	brak
Substancje stałe utleniające	brak
Nadtlenki organiczne	brak
Substancje powodujące korozję metali	brak
Odczulone materiały wybuchowe	brak

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.2 Stabilność chemiczna

Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

Nie następuje przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.

10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:

Tlenek węgla i dwutlenek węgla

Tlenki azotu (NOx)

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Ustne	LD50	>5.000 mg/kg (szczur)
Skórne	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

111-46-6 2,2'-oksybisetanol

Ustne	LD50	>5.000 mg/kg (szczur)
Skórne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

111-77-3 2-(2-metoksyetoksy)etanol

Ustne	LD50	4.160 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401)
Skórne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

Działanie żrące/drażniące na skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 6)



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(ciąg dalszy od strony 5)

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie rakotwórcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Szkodliwe działanie na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**

Nie dotyczy.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach**Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1 Toksyczność****Toksyczność wodna:**

LC50 >100 mg/L (ryba) (DIN38412)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50 >100 mg/l (glony)

LC50 >100 mg/L (dafnia)

>100 mg/L (ryba) (DIN 38412 96 h)

111-46-6 2,2'-oksybisetanol

EC50 >100 mg/l (glony)

>100 mg/l (dafnia) (DIN 38412 T.11)

LC50 >100 mg/L (ryba) (96 h)

111-77-3 2-(2-metoksyetoksy)etanol

EC50 (statyczny) >100 mg/l (glony) (OECD 201 96 h)

>100 mg/l (dafnia) (EPA 48 h)

LC50 (statyczny) >100 mg/L (ryba) (EPA 96 h)

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych**Inne wskazówki:** Produkt jest biologicznie łatwo utylizujący się.**12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB****PBT:** Nie ma zastosowania.**vPvB:** Nie ma zastosowania.**12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania**Dalsze wskazówki ekologiczne:****Wskazówki ogólne:**

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

PL

(ciąg dalszy na stronie 7)



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(ciąg dalszy od strony 6)

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Utylizacja powinna opierać się na odpowiednich przepisach krajowych i lokalnych, a proces utylizacji powinien unikać zanieczyszczenia środowiska.

Zalecenie: Musi podlegać specjalnej obróbce zgodnej z urzędowymi przepisami.

Opakowania nieoczyszczone:

Zalecenie: Opakowania, których oczyszczenie nie jest możliwe należy usuwać tak jak materiał.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADR, IMDG, IATA brak

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR, IMDG, IATA brak

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADR, IMDG, IATA

Klasa brak

14.4 Grupa pakowania

ADR, IMDG, IATA brak

14.5 Zagrożenia dla środowiska:

Nie ma zastosowania.

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie ma zastosowania.

14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie ma zastosowania.

UN "Model Regulation":

brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ZAŁĄCZNIK XVII Warunki ograniczenia: 54

Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II

żaden ze składników nie znajduje się na liście

ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148

Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)

żaden ze składników nie znajduje się na liście

Załącznik II - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OBOWIĄZKOWI ZGŁOSZENIA

żaden ze składników nie znajduje się na liście

Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 w sprawie prekursorów narkotykowych

żaden ze składników nie znajduje się na liście

(ciąg dalszy na stronie 8)



Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.12.2022

Numer wersji 5

Aktualizacja: 01.12.2022

Nazwa handlowa: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(ciąg dalszy od strony 7)

Rozporządzenie (WE) NR 111/2005 określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi

żaden ze składników nie znajduje się na liście

Przepisy poszczególnych krajów:

Inne przepisy, ograniczenia i zaporowe przepisy

Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57

żaden ze składników nie znajduje się na liście

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Odnośne zwroty

H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H361d Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.

Zalecane ograniczenie stosowania Tylko do celów przemysłowych i zawodowego zastosowania

Wydział sporządzający wykaz danych:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Data poprzedniej wersji: 31.01.2020

Skróty i akronimy:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toksyczność ostra – Kategoria 4

Eye Dam. 1: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 1

Repr. 2: Działanie szkodliwe na rozrodczość – Kategoria 2

Źródła <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

*** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**